



GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

Πρός τόν εὐλαβέστατον Ἱερόν Κληρόν,
Τούς Ἐντιμοτάτους Ἀρχόντας τοῦ Οἰκουμενικοῦ ἡμῶν Πατριαρχείου,
Τούς Προέδρους καί τά Μέλη τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Συμβουλίων,
Τάς Προέδρους καί τά Μέλη τῶν Φιλοπτώχων Ἀδελφοτήτων,
Τούς διδάσκοντας καί διδασκομένους τῶν Κατηχητικῶν καί Ἑλληνικῶν Σχολείων,
Τάς Ὄργανώσεις τῆς Νεολαίας καί ἅπαν τό Χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν εὐσεβῶν Ὁρθοδόξων
Χριστιανῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νέας Ἱερσέης.

*«Τῇ ἐνδόξῳ κοιμήσει Σου οὐρανοί ἐπαγάλλονται καί ἀγγέλων γέγηθε
τά στρατεύματα, πᾶσα ἡ γῆ δέ εὐφραίνεται» (Στιχηρό προσόμοιο αἰνῶν)*

Ἀγαπητοί ἐν Χριστῷ ἀδελφοί,

Μέ ἀνεκλάλητη χαρά καί λαμπρότητα ὁλόκληρος ὁ ὀρθόδοξος χριστιανικός κόσμος, ὡς
τά πέρατα τῆς οἰκουμένης, πανηγυρίζει σήμερα τήν ἐνδοξο Κοίμησι τῆς Θεοτόκου καί τή
Μετάστασή Της στόν οὐρανό, στήν αἰώνια Βασιλεία καί δόξα. Ἄνθρωποι καί Ἄγγελοι
συχαίρουν καί συναγάλλονται. Οἱ πάντες Τήν μακαρίζουν, Τήν ἀνυμνοῦν καί Τήν
δοξάζουν, ὅπως τό ἐπισημαίνει πολύ ὠραία ἓνα τροπάριο τῆς ἑορτῆς: *«Τῇ ἐνδόξῳ κοιμήσει
σου οὐρανοί ἐπαγάλλονται καί ἀγγέλων γέγηθε τά στρατεύματα, πᾶσα ἡ γῆ δέ
εὐφραίνεται».*

Εὐφραινόμαστε καί πανηγυρίζουμε, διότι δέν ἔχουμε θάνατο, ἀλλά «Κοίμησι» καί
«Μετάστασι». Στό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου ἡ ἔννοια τοῦ θανάτου, ὅπως τόν γεύθηκαν καί
ἐξακολουθοῦν νά τόν γεύονται οἱ γενεές τῶν ἀνθρώπων, δέν ὑφίσταται. Ἡ Παναγία μας
μεταφέρεται διά μέσου τοῦ θανάτου Της πρός τήν αἰώνια ζωή καί ὁ τάφος Της εἶναι κενός,
ἄδειος, καθώς τό πανάγιο σῶμα Της γιά λίγο μόνο παρέμεινε στόν τάφο καί κατόπιν
ἀκολούθησε τήν ψυχή Της στούς οὐρανοῦς. Ὁ τάφος καί ὁ θάνατος δέν μπόρεσαν νά
κρατήσουν τό πάνσεπτο σῶμα Της, πού ἔγινε δοχεῖο τοῦ Θεοῦ καί πηγὴ τῆς ζωῆς, ὅπως
ἀναφέρεται στό Κοντάκιο τῆς ἡμέρας: *«Τάφος καί νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν».* Τό ἀδειανό
θεομητορικό μνημα ἀποτελεῖ τή μεγαλύτερη διαβεβαίωσι ὅτι ὁ τάφος δέν σκεπάζει τήν
ἀνθρώπινη ὑπαρξή γιά πάντα καί μᾶς κάνει νά δοῦμε τόν θάνατο ὅπως ὁ πατριάρχης
Ἰακώβ, σάν μία σκάλα πού πατάει σταθερά στόν ἀνοιχτό τάφο καί φτάνει στόν οὐρανό. Τό
μνημα γίνεται κλιμαξ *«ἡ μετάγουσα τούς ἐκ γῆς πρός οὐρανόν».*

Ἡ Παναγία μας ὁμως, μέ τήν Κοίμησιν καί τήν Μετάστασίν της, δέν ἐγκατέλειψε τή γῆ καί τοὺς ἀνθρώπους. Στό ἀπολυτικό της ἐορτῆς ψάλλουμε: «*ἐν τῇ κοιμήσει τόν κόσμον οὐ κατέλιπε, Θεοτόκε*». Εἶναι πάντα κοντά μας, δίπλα μας. Ἀφουγκράζεται τόν πόνο μας, γνωρίζει τά προβλήματά μας, βλέπει τήν ἀγωνία καί τόν ἀγῶνα μας. Τρέχει γιά νά μᾶς βοηθήσει. Ἐνδιαφέρεται γιά μᾶς, τά παιδιά της. Πρεσβεύει γιά ὅλους μας. Εἶναι «*πρεσβεία θερμή καί τεῖχος ἀπροσμάχητον*», ὅπως ψάλλαμε τίς προηγούμενες μέρες στίς Παρακλήσεις πρὸς τιμὴν Της. Κι ἐμεῖς ἀπὸ τῆ μεριά μας, καλούμαστε νά αὐξήσουμε τήν ἀγάπην, τήν προσευχή καί τήν ἀφοσίωσίν μας πρὸς τό πρόσωπο τῆς Μητέρας τῆς ζωῆς, ὥστε μέ παρησία νά ἐπικαλούμαστε τό πανάγιο ὄνομά Της, ἐκζητώντας τή μεσιτεία Της πρὸς τόν Κύριο τῆς δόξης.

Ἀδελφοί μου ἀγαπητοί:

Ὡς Ἐπίσκοπος καί Ποιμενάρχης τῆς τοπικῆς Ἐκκλησίας τῆς Νέας Ἱερσῆς, εὐχομαι ὀλόθερμα σέ ὅλους ἐσᾶς, καί στόν καθένα ξεχωριστά, ἡ Παναγία μας νά εἶναι προστάτης καί βοηθός, στήριγμα καί ὁδηγός στό πνευματικό ταξίδι πρὸς τή Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν. Νά σκέπει καί νά προστατεύει τίς οἰκογένειές σας, τό ἑλληνορθόδοξο Ἔθνος μας καί τή φιλόθεη Ὁμογένειά μας καί νά εἶστε βέβαιοι ὅτι ὡς «*ἐλέους πηγὴ*» θά πρεσβεύει στόν παντοκράτορα Υἱό Της γιά μᾶς· γιά τή σωτηρία μας, γιά τή σωτηρία ὅλου τοῦ κόσμου.

Χρόνια πολλὰ κι εὐλογημένα!

Διάπυρος πρὸς τήν Ὑπεραγία Θεοτόκο καί Μητέρα τοῦ Φωτός εὐχέτης

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ



† Ὁ Νέας Ἱερσῆς ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ